



Manual de Uso y Mantenimiento
**EQUIPO AUTÓNOMO A MOTOR
POWER XR**



Índice

CAPÍTULO 1	
Advertencias	Pag. 4
CAPÍTULO 2	
Instrucciones generales	Pag. 5
CAPÍTULO 3	
Instalación	Pag. 6
CAPÍTULO 4	
Uso	Pag. 7
CAPÍTULO 5	
Mantenimiento	Pag. 8
CAPÍTULO 6	
Problemas y soluciones	Pag. 9
CAPÍTULO 7	
Ilustraciones explicativas	Pag. 10
CAPÍTULO 8	
Características técnicas	Pag. 12

¡¡LE FELICITAMOS POR SU ELECCIÓN!!

Usted ha comprado un equipo fabricado por **Mator** decidiéndose de este modo por un producto de calidad probada. Este manual contiene las normas de seguridad y las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento de la máquina.

Le aconsejamos que mantenga este manual en buen estado y lo guarde en un lugar fácilmente accesible de manera que pueda ser consultado rápidamente por el usuario de la máquina. Le recomendamos, además, que lo lea con mucho detenimiento y lleve a cabo escrupulosamente todas las operaciones descritas, antes de la puesta en marcha, durante el uso y el mantenimiento de la máquina.

El fabricante declina toda responsabilidad por daños a la máquina, cosas y personas que puedan derivarse de la falta de observancia de estas normas. Las instrucciones, los dibujos, las tablas y todo el contenido de este manual son informaciones técnicas reservadas y, por tanto, se prohíbe la reproducción total o parcial y la comunicación a terceras personas de estas informaciones sin autorización escrita de **Mator**, que es el propietario exclusivo y que se reserva el derecho de hacer todas las modificaciones que juzgue oportunas sin notificación previa.

LE RECOMENDAMOS...

- a) Inmediatamente después de la recepción, **usted debe comprobar su equipo de posibles daños del transporte!** En el caso de existir daños, usted debe informar a la agencia de transportes, servicio de paquetería, correos, etc. según el tipo de recepción y anótelos en los documentos de la expedición!
- b) Si un daño del transporte se detecta después de desempaquetar el equipo, por favor contacte inmediatamente con su vendedor respectivo.
- c) Antes de poner su equipo en funcionamiento por primera vez, debe estudiar estas instrucciones de usuario muy a fondo. Así, usted puede cerciorarse de que esta aplicación funcionará perfectamente por un período de tiempo largo ahorrándose usted mismo de reparaciones y de costes innecesarios.
- d) En caso de avería técnica desconecte el aparato y asegúrese de que no esté conectado al enchufe.
- e) Por favor, guarde el embalaje para poder enviar el aparato para la reparación en garantía. Para ahorrar espacio usted puede abrir simplemente la cinta adhesiva con un cuchillo y doble el cartón.



1.1 ADVERTENCIAS: LO QUE NO HAY QUE HACER

- a) No utilizar la hidrolimpiadora con líquidos inflamables, tóxicos o cuyas características sean incompatibles con su correcto funcionamiento. PELIGRO DE EXPLOSIÓN O DE ENVENENAMIENTO
- b) No dirigir el chorro de agua contra personas o animales. PELIGRO DE LESIONES
- c) No dirigir el chorro de agua contra la hidrolimpiadora misma ni tampoco contra componentes o equipos eléctricos de ningún tipo. PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN
- d) No permitir que personas no preparadas o niños utilicen el equipo. PELIGRO DE ACCIDENTES
- e) No utilizar la hidrolimpiadora si el tubo del agua de alta presión está dañado. PELIGRO DE EXPLOSIÓN
- f) No bloquear la palanca de la pistola en posición de funcionamiento. PELIGRO DE ACCIDENTES
- g) Controlar que la hidrolimpiadora posea la placa de matrícula con los datos; en caso contrario, advertir al revendedor. Las hidrolimpiadoras sin placa no tienen que utilizarse nunca ya que son anónimas y potencialmente peligrosas. PELIGRO DE ACCIDENTES
- h) No manipular ni variar el calibrado de la válvula de regulación. PELIGRO DE EXPLOSIÓN
- i) No modificar el diámetro original del chorro del cabezal. PELIGROSA ALTERACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO
- j) No dejar la hidrolimpiadora sin vigilancia. PELIGRO DE ACCIDENTES

1.2 ADVERTENCIAS: LO QUE HAY QUE HACER

- a) Todas las partes conductoras de corriente tienen que protegerse contra chorros de agua. PELIGRO DE CORTOCIRCUITO
- b) La alta presión puede provocar el rebote de algunos elementos. Por lo tanto, es necesario usar vestidos y gafas de protección. PELIGRO DE LESIONES
- c) Debido al retroceso, cuando se tira de la palanca hay que empuñar enérgicamente la pistola. PELIGRO DE LESIONES
- d) Respetar las instrucciones de la empresa local de distribución del agua. Según la norma DIN 1988, la hidrolimpiadora se puede conectar directamente a la red pública de distribución de agua

potable sólo si en el tubo de alimentación hay un dispositivo antirretorno con vaciado. PELIGRO DE CONTAMINACIÓN

e) Descargar la presión residual antes de desconectar el tubo de la hidrolimpiadora. PELIGRO DE LESIONES

f) Controlar periódicamente la hidrolimpiadora y antes de usarla; en especial verificar el apriete de los tornillos y el buen estado de los componentes de la máquina. Verificar que no haya piezas rotas o desgastadas. PELIGRO DE ACCIDENTES

g) Utilizar sólo detergentes compatibles con los materiales del revestimiento del tubo de alta presión peligro de explosiones.

h) Mantener a las personas y a los animales a una distancia mínima de seguridad de 15 m. PELIGRO DE LESIONES



Instrucciones generales

CAPÍTULO 2

a) El presente manual de USO • MANTENIMIENTO es una parte integrante de la hidrolimpiadora y tiene que conservarse con esmero para poder consultarlo siempre que sea necesario. Si la hidrolimpiadora se vende a terceros, hay que entregar también este manual.

b) Antes de poner en marcha la hidrolimpiadora hay que comprobar si recibe agua. El uso en seco provoca graves daños al sistema de estanqueidad.

c) Si la hidrolimpiadora se encuentra demasiado lejos de lo que se desea lavar, no acercarla tirando del tubo de alta presión. Desplazarla siempre tirando de la manilla.

d) Durante el período invernal hay que proteger la hidrolimpiadora contra las heladas.

e) Durante el funcionamiento hay que dejar libres las rejillas de ventilación.

f) La hidrolimpiadora tiene que colocarse lo más CERCA posible de la red hídrica de la cual se abastece.

g) Los elementos utilizados para el embalaje se pueden reciclar fácilmente. Elimínelos siguiendo las normas vigentes en el país de instalación.

h) La hidrolimpiadora tiene que utilizarse solamente con los accesorios y recambios autorizados por el fabricante. El empleo de accesorios y repuestos originales garantiza el funcionamiento seguro y sin inconvenientes.

i) La hidrolimpiadora debe funcionar apoyada sobre una superficie segura y estable.

2.2 EMPLEO

a) La hidrolimpiadora sirve para limpiar solamente vehículos, máquinas, embarcaciones, edificios, etc., ya que elimina la suciedad adherida mediante agua limpia y detergentes químicos, exclusivamente para funcionamiento a temperaturas superiores a 0 °C.

b) Lavando con detergentes químicos, utilizar sólo aquéllos de alta biodegradabilidad.

c) Se pueden lavar los motores de los vehículos sólo en lugares dotados de un separador de aceite adecuado.

2.3 DISPOSITIVO DE SEGURIDAD

a) La válvula de regulación es también una válvula de limitación de la presión. Cuando se cierra la pistola, la válvula se abre y el agua circula por la parte de aspiración de la bomba.



Instalación

CAPÍTULO 3



Conectar la lanza a la pistola girando y empujando hasta obtener el bloqueo total de ambas piezas FIG. 4A

a) Conectar la pistola con el tubo de alta presión. FIG. 4B

b) Conectar el tubo de alta presión con la salida del agua (Outlet) de la hidrolimpiadora FIG. 4C

c) Conectar el tubo de alimentación del agua FIG. 4D (no suministrado en dotación) con la entrada (Inlet) de la hidrolimpiadora.

Comprobar que el tubo tenga un orificio de al menos 13 mm y que esté reforzado. El grifo de toma del agua tiene que garantizar como mínimo un suministro igual al caudal de la hidrolimpiadora.



La temperatura del agua que entra no tiene que ser superior a 60 °C. La presión de alimentación del agua no tiene que ser superior a 10 bares.

d) La hidrolimpiadora tiene que funcionar con agua limpia. El agua sin filtrar y los productos químicos corrosivos son perjudiciales para la hidrolimpiadora.



Uso

CAPÍTULO 4

a) Abrir completamente el grifo de la red hídrica.

b) Desconectar el dispositivo de seguridad FIG. 5A, abrir la pistola y mantenerla abierta durante algunos segundos para que el aire y la presión residual salgan por los tubos.

c) Manteniendo abierta la pistola, poner el motor en marcha pulsando el correspondiente interruptor. FIG. 5B (EN LOS MODELOS EN QUE ESTO ES POSIBLE). Girando en el sentido de las agujas del reloj el mando de regulación, establecer la presión deseada. FIG. 5C.

c.1. En caso de una nueva puesta en marcha, arrancar el motor manteniendo abierta la pistola.

d) EMPLEO DEL DETERGENTE



ATENCIÓN: el detergente líquido tiene que aplicarse a baja presión.

d.1. Seleccionar la BAJA PRESIÓN (véanse instrucciones); el detergente será aspirado y se mezclará con el agua. La aspiración es regulada mediante el correspondiente mando. FIG. 5F

d.2. A continuación, aplicar el detergente aspirado y mezclado con el agua.

e) Funcionamiento a BAJA PRESIÓN (para aspirar y distribuir el detergente).

e1) Funcionamiento a ALTA PRESIÓN (para enjuagar y lavar con fuerza).

f) USO CORRECTO DE LA BOQUILLA GIRATORIA (para los modelos en que está incluida).

- f.1. Para obtener una mayor potencia de lavado, utilizar el kit boquilla giratoria tal como se ilustra.
- f.2. Apagar la hidrolimpiadora.
- f.3. Desenroscar la lanza standard y enroscar el kit boquilla giratoria.
- f.4. Encender nuevamente la hidrolimpiadora.

g) CONSEJOS DE LIMPIEZA

- g.1. Disolver la suciedad aplicando el detergente sobre la superficie todavía seca, con el chorro en abanico. En las superficies verticales, trabajar de abajo hacia arriba. Dejar actuar durante 1 ó 2 minutos sin permitir que el detergente se seque. Actuar con el chorro a alta presión, manteniéndose a una distancia superior a 30 cm y empezando desde abajo. Evitar que el líquido de enjuague chorree sobre las superficies que no han sido lavadas.

h) CÓMO PONER LA HIDROLIMPIADORA FUERA DE SERVICIO

- h.1. Apagar la hidrolimpiadora.
- h.2. Cerrar el grifo del agua.
- h.3. Se aconseja eliminar los residuos de detergente que quedan en la bomba después del uso
- h.4. Descargar la presión residual de la pistola hasta que salga toda el agua.
- h.5. Conectar el dispositivo de seguridad de la pistola.
- h.6. Hacer funcionar la hidrolimpiadora con líquido anticongelante no agresivo ni tóxico antes de guardarla para el invierno.



Mantenimiento

CAPÍTULO 5

- a)** Para que la hidrolimpiadora funcione correctamente hay que inspeccionar y limpiar el filtro de aspiración y el filtro del detergente cada 50 horas de funcionamiento FIG.6A



Las detenciones prolongadas pueden provocar la formación de sedimentos de cal en la hidrolimpiadora.

- b)** Limpiar la boquilla del agua. Tras desmontar la lanza de la pistola, quitar la suciedad del orificio de la boquilla del agua y enjuagar.



DESPERFECTO	CAUSA	SOLUCIÓN
LA BOMBA NO ALCANZA LA PRESIÓN PREESCRITA	Boquilla desgastada	Sustituir la boquilla
	Filtro del agua sucio	Limpiar el filtro
	Alimentación del agua insuficiente	Abrir completamente el grifo del agua
	Aspiración de aire	Controlar los empalmes de alimentación
CAMBIOS BRUSCOS DE PRESIÓN EN LA BOMBA	Bomba sin purgar	Apagar la hidrolimpiadora y accionar la pistola hasta que salga un chorro de agua uniforme. Encender de nuevo la hidrolimpiadora.
	Aspiración del agua desde el depósito externo	Conectar la hidrolimpiadora a la red hídrica
	Temperatura del agua demasiado elevada	Disminuir la temperatura
EL MOTOR NO ARRANCA	Boquilla obstruida	Apagar la hidrolimpiadora, descargar la presión y limpiar con la herramienta
	Hidrolimpiadora que ha permanecido parada por mucho tiempo	Consultar con el Centro de asistencia técnica
PÉRDIDAS DE AGUA	Las juntas de retén están desgastadas	Sustituir las juntas en un centro de asistencia técnica
EL EQUIPO HACE RUIDO	Aspiración de aire	Controlar los empalmes de alimentación
	Temperatura del agua demasiado elevada	Disminuir la temperatura
PÉRDIDAS DE ACEITE	Las juntas de retén están desgastadas	Sustituir las juntas en un centro de asistencia técnica

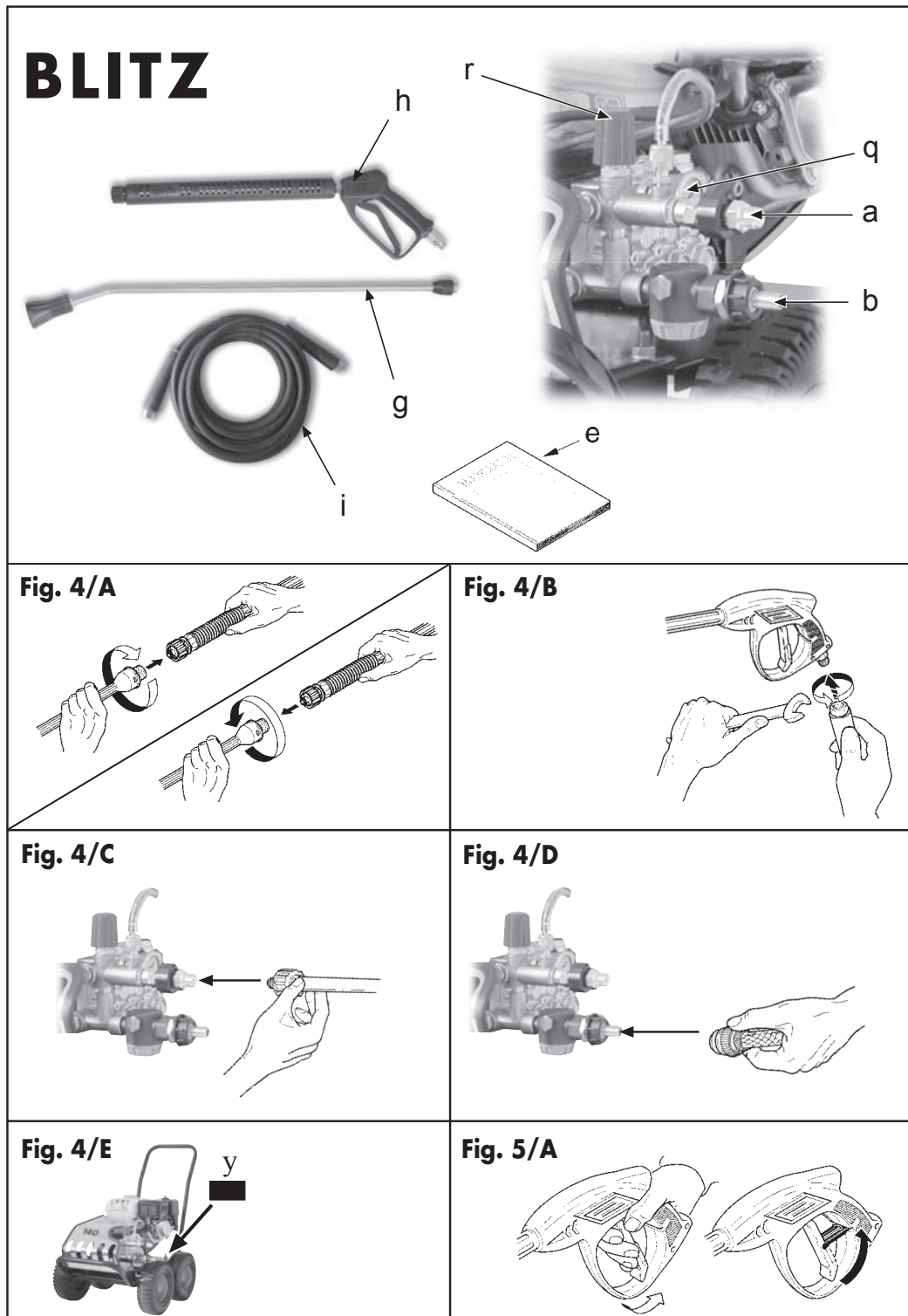


Fig. 5/B

See the motor use and maintenance manual
 Voir le manuel d'utilisation du moteur
 Vedere il manuale d'uso del motore
 Veer el manual de uso del motor

Fig. 5/C

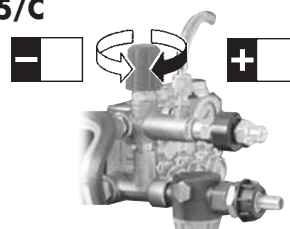
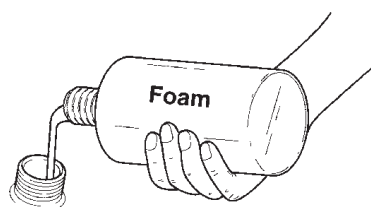
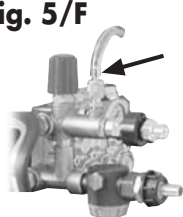


Fig. 5/D

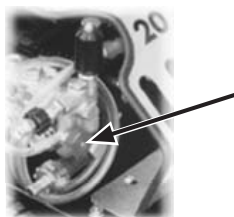


Fill an apposite tank with water and detergent
 Remplir une réservoir avec eau et détergent
 Riempire una apposita tanica con acqua e detergente
 Llenar un apropiado recipiente con agua y detergente

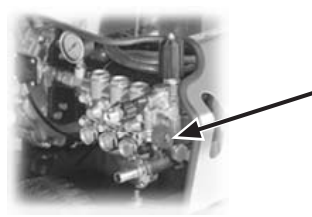
Fig. 5/F



BLITZ 150



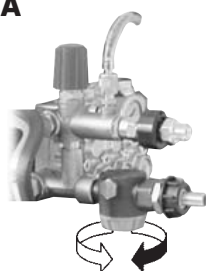
BLITZ 200 HD



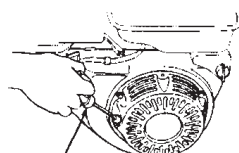
BLITZ 200 HR

Det. regulator
 Regulateur det.
 Det. regler
 Regolatore det.
 Regulador det.

Fig. 6/A



Water filter
 Filtre a eau
 Wasserfilter
 Filtro acqua
 Filtro agua
 Vandfilteret
 Vattenfilter
 Vedensuodatin



Impugnatura
 avviamento

Interruttore
 avviamento



Motor starting devices
 Dispositif de démarrage moteur
 Hochdruckreiniger Motor starten
 Dispositivi di vviamento motore
 Dispositivo de arranque del motor



8.1 POWER XR 150

Código	5700150
Presión máxima	150 bar
Presión de trabajo	135 bar
Regulador de presión	Sí
Caudal de agua	660 L/h
Potencia hidrodinámica	1.650 L/min x bar
Inyector	1/4" - 15° - 040
Reductor de revoluciones motor	Sí
Revoluciones bomba	1.450 r.p.m.
Potencia motor	5,5 HP
Motor gasolina	Honda GX160
Arranque motor	Manual
Temperatura max.	60 °C
Toma de asp. de deterg. en baja presión	Sí
Longitud de tubo de alta presión	8 m
Dimensiones	600x950x810 mm
Peso neto	48 kg

8.2 POWER XR 200

Código	5700200
Presión máxima	200 bar
Presión de trabajo	185 bar
Regulador de presión	Sí
Caudal de agua	900 L/h
Potencia hidrodinámica	3.000 L/min x bar
Inyector	1/4" - 15° - 040
Reductor de revoluciones motor	Sí
Revoluciones bomba	1.450 r.p.m.
Potencia motor	13 HP
Motor gasolina	Honda GX390
Arranque motor	Manual
Temperatura max.	60 °C
Toma de asp. de deterg. en baja presión	Sí
Longitud de tubo de alta presión	10 m
Dimensiones	1.150x650x750 mm
Peso neto	90 kg

8.3 POWER XR 300

Código	5700300
Presión máxima	300 bar
Presión de trabajo	285 bar
Regulador de presión	Sí
Caudal de agua	900 L/h
Potencia hidrodinámica	4.500 L/min x bar
Inyector	1/4" - 15° - 040
Reductor de revoluciones motor	Sí
Revoluciones bomba	1.450 r.p.m.
Potencia motor	15 HP
Motor gasolina	Honda GX440
Arranque motor	Eléctrico Batería
Temperatura max.	60 °C
Toma de asp. de deterg. en baja presión	Sí
Longitud de tubo de alta presión	10 m
Dimensiones	780x1.015x845 mm
Peso neto	160 kg

8.4 POWER XR 330

Código	5700330
Presión máxima	330 bar
Presión de trabajo	310 bar
Regulador de presión	Sí
Caudal de agua	1.260 l/h
Potencia hidrodinámica	6.930 L/min x bar
Inyector	1/4" - 15° - 050
Reductor de revoluciones motor	Sí
Revoluciones bomba	1.450 r.p.m.
Potencia motor	24 HP
Motor gasolina	Honda GX670
Arranque motor	Eléctrico Batería
Temperatura max.	60 °C
Toma de asp. de deterg. en baja presión	Sí
Longitud de tubo de alta presión	10 m
Dimensiones	780x1.015x845 mm
Peso neto	200 kg

Mator
Limpieza

Distribuidor internacional de aspiradores industriales, fregadoras automáticas, barredoras-fregadoras combinadas, abrillantadoras y pulidoras de suelos, hidrolimpiadoras de alta presión, grupos de alta presión para limpieza industrial y urbana, equipos de reciclado de agua y productos químicos de limpieza industrial.

Mator
Clima

Distribuidor internacional de equipos industriales de calefacción, generadores de aire caliente a gas, aerotermos eléctricos, calefacción por rayos infrarrojos, generadores de aire caliente a gasóleo, aire acondicionado y deshumidificación portátil.

Mator

Siempre a tu servicio

CENTRAL CATALUNYA
Av. F. Sanllehí i Bosch, 21
08380 Malgrat de Mar
(BARCELONA)

CENTRAL MADRID
Av. de los Pocillos, 4 nave 5
28430 Valdemoro
(MADRID)

info@mator.es

www.mator.es
902 22 62 22